



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

6385/2024

12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato

Betreff:

122102.000000.00.02418 Arbeitsgeräte für
die Straßeninstandhaltung

Oggetto:

122102.000000.00.02418 Attrezzature di
lavoro per la manutenzione stradale

Zweckbindungsdekret
Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: D240006385
Impegno n.:

Von: 22.04.2024
Del:

Organisationseinheit: 12.2 Straßendienst Burgrafenamt - Servizio strade Burgraviato
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Typo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstigter Fornitore	Betrag Importo	Fälligkeitsdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2024	U10052.0900	D240004909	002	172288	2.407,06	05.04.2024

Begründung: Der Direktor des Straßendienstes Burgrafenamt SCHICKT VORAUSS, dass die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt; die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen; der Straßendienst die Überwachung, Kontrolle und Instandhaltung des Straßennetzes vorwiegend in Eigenregie durchführt und deshalb die erforderlichen Geräte und Maschinen erwerben muss; NIMMT EINSICHT in die Kostenschätzung über den Ankauf für Arbeitsgeräte für die Straßeninstandhaltung, welche mit obenstehendem Dekret genehmigt worden ist; in den Art. 6 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17; in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002; in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen und alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und der Transparenz	Motivazione: IL Direttore del Servizio strade burgraviato PREMESSO che la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada); fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione; il servizio strade esegue la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale prevalentemente in amministrazione diretta e pertanto deve approvvigionarsi delle necessarie attrezzature e macchinari; VISTO/A la perizia di spesa relativa all'acquisto di attrezzature di lavoro per la manutenzione stradale, approvata con il decreto appresso indicato; l'art. 6 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17; l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002; l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni debbano ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza; l'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. 17.12.2015, n. 16, il quale prevede che per affidamenti di forniture e servizi di
---	--

gerecht werden müssen;
in den Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, der vorsieht, dass die Vergabestellen Aufträge für Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 € mittels Direktauftrag vergeben werden können;
in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 18677 vom 25.10.2022, mit welchem den Amtsdirektoren der Ämter des Straßendienstes im Rahmen ihrer Zuständigkeitsbereiche die Befugnis gemäß Art. 35, Absatz 4, Buchstabe b) des L.G. Nr. 6 vom 21. Juli 2022 für die Ermächtigung zum Abschluss von Verträgen für Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen mit Auftragswerten unter 40.000,00 € übertragen worden ist;
in das Angebot vom 15.02.2024 der Firma Förch Srl für die im Betreff genannte Lieferung, das eine Ausgabe in Höhe von 2.407,06 € vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:
- Lieferung ###€ 1.973,00
- Summen zur Verfügung der Verwaltung ### € 434,06
MACHT sich die Begründungen zu eigen, die im beiliegenden Bericht des Verfahrensverantwortlichen Dr. Ing. Philipp Sicher enthalten sind;
ERACHTET den angebotenen Preis für die im Betreff angeführte Lieferungen als angemessen;
STELLT FEST, dass
für die in Auftrag zu gebenden Leistungen die objektive Unmöglichkeit bestätigt wird, hierfür auf die innerhalb der Verwaltungseinheit und landesintern zur Verfügung stehenden Personalressourcen oder Maschinen und Geräte zurückgreifen zu können;

importo inferiore a € 140.000,00 le stazioni appaltanti possano procedere mediante affidamento diretto;
il decreto del Direttore di ripartizione n. 18677 del 25.10.2022, con il quale ai direttori d#ufficio del Servizio strade è stata delegata, nell#ambito delle proprie competenze, la funzione autorizzativa per la stipulazione di contratti d#importo inferiore a € 40.000,00 inerenti a lavori, servizi e forniture, ai sensi dell#articolo 35, comma 4, lettera b), della L.P. 21 luglio 2022, n. 6;
#allegata offerta del 15.02.2024 della ditta Förch Srl relativa alla fornitura in oggetto, comportante una spesa complessiva di € 2.407,06 così suddivisa:
- fornitura ### € 1.973,00
- somme a disposizione dell#Amministrazione # € 434,06
FATTE proprie le motivazioni espresse nell#allegata relazione del responsabile unico del procedimento Dr. Ing. Philipp Sicher;
RITENUTO congruo il prezzo offerto per la fornitura in oggetto;
CONSIDERATO che
per le prestazioni di cui nell#incarico è stata accertata l#impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane o i mezzi e le attrezzature disponibili all#interno dell#unità amministrativa rispettivamente dell#amministrazione provinciale;
non sono attive convenzioni dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP relative al servizio indicato in oggetto;
per la prestazione in oggetto non risultano pubblicati prezzi di riferimento sul sito dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP;
ai sensi dell#art. 56 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni giuridicamente

die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Dienstleistungen keine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat; die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannten Dienstleistungen keine Referenzpreise veröffentlicht hat; gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird; dass die Zweckbindung der Ausgaben vorgenommen werden muss, sobald die vom Gesetz für die Ausgabenzweckbindung vorgesehenen Elemente bekannt sind; die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 200.000,00 gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde; die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt;	passive devono essere registrate quando l#obbligazione è perfezionata, con imputazione all'esercizio in cui l'obbligazione viene a scadenza; l'impegno di spesa deve essere disposto appena sono noti gli elementi richiesti dalla legge per assumere l#impegno di spesa; la relativa spesa risulta già prenotata con il provvedimento di approvazione del programma di spesa per interventi di manutenzione fino 200.000,00 € ai sensi dell#art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1; l'unità organizzativa competente, successivamente al perfezionamento dell#atto gestionale, provvede sensi dell#art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell#impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti;
---	---

Daten des Begünstigten:		Dati del creditore:	
172288	FÖRCH GMBH .	VIA STRADIVARI, 4 39100 BOLZANO (BZ) - IT	01401020217
In Erwägung des Vorausgeschickten		Tutto ciò premesso	
verfügt		decreta	

die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchstabe b) des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 an die nachstehend angeführte Firma wird ermächtigt.	di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. 17.12.2015, n. 16, alla ditta appresso indicata.
die entsprechende Gesamtausgabe von 2.407,06 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 2.407,06 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr Anno di imputazione	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
2024	U10052.0900	2.407,06



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

SICHER PHILIPP

22/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Philipp Sicher

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma